

How to Maintain Harmony in the Church 如何保持教會的和諧

1 Corinthians 1:10-17 “Now I plead with you, brethren, by the name of our Lord Jesus Christ, that you all speak the same thing, and that there be no divisions among you, but that you be perfectly joined together in the same mind and in the same judgment. 11 For it has been declared to me concerning you, my brethren, by those of Chloe’s household, that there are contentions among you. 12 Now I say this, that each of you says, “I am of Paul,” or “I am of Apollos,” or “I am of Cephas,” or “I am of Christ.” 13 Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? ...

哥林多前書1:10 弟兄們，我藉我們主耶穌基督的名，勸你們都說一樣的話。你們中間也不可分黨，只要一心一意，彼此相合。1:11 因為革來氏家裡的人曾對我提起弟兄們來，說你們中間有紛爭。1:12 我的意思就是你們各人說：「我是屬保羅的」；「我是屬亞波羅的」；「我是屬磯法的」；「我是屬基督的」。1:13 基督是分開的嗎？保羅為你們釘了十字架嗎？你們是奉保羅的名受了洗嗎？1:14 我感謝神，除了基利司布並該猶以外，我沒有給你們一個人施洗，1:15 免得有人說，你們是奉我的名受洗。1:16 我也給司提反家施過洗；此外給別人施洗沒有，我卻記不清。1:17 基督差遣我，原不是為施洗，乃是為傳福音；並不用智慧的言語，免得基督的十字架落了空。

What is the Church to do When It Encounters Divisive Issues? 當遇到分歧問題時教會應如何去做？

1. Keep Our Focus ON THE MESSIAH (vs 10, 13) 把我們的注意力集中在彌賽亞上

哥林多前書1:10 弟兄們，我藉我們主耶穌基督的名，勸你們都說一樣的話。你們中間也不可分黨，只要一心一意，彼此相合。1:13 基督是分開的嗎？保羅為你們釘了十字架嗎？你們是奉保羅的名受了洗嗎？

What happens when we lose sight of the Saviour? 如果我們不把注意力集中在救世主身上又會如何？

a. We can get our eyes ONTO OTHER PEOPLE 我們會把注意力放在其他人身上

b. We can get our eyes ONTO OTHER PROBLEMS 我們會把注意力集中在其它問題上面

c. We can get our eyes ONTO OTHER PRIORITIES (*Hebrews 12:1-2*) 我們會把注意力集中在其它的事情上，優先考慮那些事情

希伯來書12:1 我們既有這許多的見證人，如同雲彩圍著我們，就當放下各樣的重擔，脫去容易纏累我們的罪，存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程。12:2 仰望為我們信心創始成終的耶穌(或作「仰望那將真道創始成終的耶穌」)，他因那擺在前面的喜樂，就輕看羞辱，忍受了十字架的苦難，便坐在神寶座的右邊。

2. Keep Our Focus ON THE MISSION 要把注意力集中在我們的使命上 (vs 13-17, *Matthew 28:19-20*)

哥林多前書1:13-17

馬太福音28:19 所以，你們要去使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗(或作“給他們施洗，歸于父子聖靈的名。”)。28:20 凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。”

3. We Must Focus ON THE MESSAGE 我們必須要把注意力集中在(耶穌基督並他釘十字架的)信息上

...14I thank God that I baptized none of you except Crispus and Gaius, 15lest anyone should say that I had baptized in my own name. 16Yes, I also baptized the household of Stephanas. Besides, I do not know whether I baptized any other. 17For Christ did not send me to baptize, but to preach the gospel, not with wisdom of words, lest the cross of Christ should be made of no effect.” 1:14 我感謝神，除了基利司布並該猶以外，我沒有給你們一個人施洗，1:15 免得有人說，你們是奉我的名受洗。1:16 我也給司提反家施過洗；此外給別人施洗沒有，我卻記不清。1:17 基督差遣我，原不是為施洗，乃是為傳福音；並不用智慧的言語，免得基督的十字架落了空。

